



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международная
конвенция по карантину
и защите растений

РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМИССИИ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ R-10

R-10
2022

RUS

Сокращение числа случаев загрязнения засоряющими вредными организмами подкарантинных и неподкарантинных материалов для защиты генетических ресурсов растений и содействия безопасной торговле

ПРИНЯТ 2022 | ОПУБЛИКОВАН 2022

Подготовлен Секретариатом
Международной конвенции по карантину и защите растений (Мккзр)

Обязательная ссылка:

Секретариат МККЗР. 2022. *Сокращение числа случаев загрязнения засоряющими вредными организмами подкарантинных и неподкарантинных материалов для защиты генетических ресурсов растений и содействия безопасной торговле*. Рекомендация Комиссии по фитосанитарным мерам № 10. Рим. ФАО от имени Секретариата Международной конвенции по карантину и защите растений.

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их принадлежности, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящем информационном продукте, являются мнениями автора (авторов) и не обязательно отражают точку зрения или политику ФАО.

© ФАО, 2022



Некоторые права защищены. Настоящая работа предоставляется в соответствии с лицензией Creative Commons "С указанием авторства – Некоммерческая – С сохранением условий 3.0 НПО" (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.ru>).

Согласно условиям данной лицензии настоящую работу можно копировать, распространять и адаптировать в некоммерческих целях при условии надлежащего указания авторства. При любом использовании данной работы не должно быть никаких указаний на то, что ФАО поддерживает какую-либо организацию, продукты или услуги. Использование логотипа ФАО не разрешено. В случае адаптации работы она должна быть лицензирована на условиях аналогичной или равнозначной лицензии Creative Commons. В случае перевода данной работы, вместе с обязательной ссылкой на источник, в него должна быть включена следующая оговорка: "Данный перевод не был выполнен Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО). ФАО не несет ответственности за содержание или точность данного перевода. Достоверной редакцией является издание на английском языке".

Возникающие в связи с настоящей лицензией споры, которые не могут быть урегулированы по обоюдному согласию, должны разрешаться через посредничество и арбитражное разбирательство в соответствии с положениями Статьи 8 лицензии, если в ней не оговорено иное. Посредничество осуществляется в соответствии с "Правилами о посредничестве" Всемирной организации интеллектуальной собственности www.wipo.int/amc/ru/mediation/rules/index.html, а любое арбитражное разбирательство должно производиться в соответствии с "Арбитражным регламентом" Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

Материалы третьих лиц. Пользователи, желающие повторно использовать материал из данной работы, авторство которого принадлежит третьей стороне, например, таблицы, рисунки или изображения, отвечают за то, чтобы установить, требуется ли разрешение на такое повторное использование, а также за получение разрешения от правообладателя. Удовлетворение исков, поданных в результате нарушения прав в отношении той или иной составляющей части, авторские права на которую принадлежат третьей стороне, лежит исключительно на пользователе.

Продажа, права и лицензирование. Информационные продукты ФАО размещаются на веб-сайте ФАО (www.fao.org/publications); желающие приобрести информационные продукты ФАО могут обращаться по адресу: publications-sales@fao.org. По вопросам коммерческого использования следует обращаться по адресу: www.fao.org/contact-us/licence-request. За справками по вопросам прав и лицензирования следует обращаться по адресу: copyright@fao.org.

При воспроизведении настоящего МСФМ следует указывать, что действующие редакции МСФМ размещены на сайте www.ipcc.int.

История публикации

Настоящий текст не является официальной частью рекомендации КФМ.

2019-03 Австралия, которую поддержала Новая Зеландия, предложила включить тему в программу работы МККЗР для выработки рекомендации КФМ.

2019-04 14-я сессия КФМ принимает решение включить тему "Содействие безопасной торговле путем сокращения числа случаев распространения засоряющих вредных организмов с товарами в торговом обороте" (2019-002) в программу работы МККЗР для выработки рекомендации КФМ.

2019-09 Доработка по итогам 14-й сессии КФМ (объявление о привлечении экспертов).

2019-09 Рабочая группа предлагает изменить название темы на "Сокращение числа случаев загрязнения засоряющими вредными организмами подкарантинных и неподкарантинных материалов для защиты генетических ресурсов растений и содействия безопасной торговле".

2019-10 Обсуждение проекта Группой стратегического планирования.

2020-01 Международный симпозиум по ограничению распространения засоряющих вредных организмов, организованный Австралией.

2020-12 Рассмотрение Бюро КФМ.

2021-03 15-я сессия КФМ постановила представить текст для проведения консультаций.

2021-07 Консультации.

2021-11 Внесшая предложение страна и Секретариат МККЗР учли высказанные в ходе консультаций замечания.

2022-01 Бюро КФМ постановило передать текст на утверждение КФМ.

2022-04 16-я сессия КФМ утвердила рекомендацию "Сокращение числа случаев загрязнения засоряющими вредными организмами подкарантинных и неподкарантинных материалов для защиты генетических ресурсов растений и содействия безопасной торговле" (R-10).

2022-04 Секретариат МККЗР внес исправления в соответствии с новой редакцией Руководства по редактированию документов ФАО.

История публикации последний раз обновлена: 2022-04.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Цель настоящей рекомендации КФМ – сократить число случаев загрязнения засоряющими вредными организмами подкарантинных и неподкарантинных материалов и по другим путям проникновения для защиты здоровья растений, биоразнообразия и продовольственной безопасности и содействия безопасной торговле. В этой рекомендации "неподкарантинные материалы" означает растения, растительные продукты, товары в торговле, хранилища, транспортные средства, контейнеры, тару, почву и любые другие объекты, организмы или материалы, способные служить местом укрытия или средством распространения засоряющих вредных организмов, не подпадающие под действие фитосанитарных мер. К другим путям распространения относятся материалы, перемещаемые или используемые в работе почтовых или курьерских служб или при перевозке, а также люди, совершающие поездки между странами. Управление в условиях рисков, связанных с растениями и растительными продуктами, следует осуществлять исходя из анализа фитосанитарного риска в соответствии с подпунктом g) пункта 2 статьи VII Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР) и соответствующих международных стандартов по фитосанитарным мерам (МФСМ). При проведении анализа фитосанитарного риска не всегда учитывается риск, связанный с процессами прохождения товара по товаропроводящей цепи, или с путями распространения за пределами коммерческой торговли. Поэтому эта рекомендация нацелена на ликвидацию пробелов путем более действенной борьбы с засоряющими вредными организмами в интересах укрепления продовольственной безопасности и сохранения мирового биоразнообразия.

Она закладывает основу для дальнейшей работы по обеспечению выполнения Стратегической рамочной программы МККЗР на 2020–2030 годы (Секретариат МККЗР, 2021) и способствует налаживанию национальными организациями по карантину и защите растений (НОКЗР), региональными организациями по карантину и защите растений (РОКЗР), импортирующими и экспортирующими предприятиями совместной работы в интересах повышения осведомленности о фитосанитарных рисках, связанных с трансграничным перемещением всех товаров и людей, а также определению и внедрению передового опыта, обеспечивающего сведение к минимуму интродукции и распространения загрязняющих вредных организмов.

Договаривающиеся Стороны, действуя через Комиссию по фитосанитарным мерам (КФМ), признают наличие фитосанитарных рисков, связанных с товарами, не относящимися к растениям и растительным продуктам, а также с транспортными средствами, контейнерами и путями распространения. Исходя из этого, был утвержден МСФМ 41 "Международное перемещение бывших в употреблении транспортных средств, техники и оборудования", и проводятся мероприятия по линии Целевой группы по морским контейнерам (ЦГМК), направленные на сокращение случаев перемещения загрязняющих вредных организмов с морскими контейнерами; кроме того, утверждена рекомендация КФМ "Морские контейнеры" (R-06). Однако осведомленность о сфере применения МККЗР, а также о рисках для охраны здоровья растений в мировом масштабе, связанных с загрязнением подкарантинных и неподкарантинных материалов засоряющими вредными организмами, по-прежнему низка.

МККЗР призвана обеспечивать защиту мировых растительных ресурсов и содействовать безопасной торговле. Конвенция обеспечивает это, содействуя сотрудничеству и согласию между Договаривающимися Сторонами относительно передового опыта, обеспечивающего сведение к минимуму интродукцию и распространение загрязняющих вредных организмов растений. Договаривающиеся Стороны работают над наращиванием и поддержанием потенциала для осуществления согласованных мер по предотвращению интродукции и распространения вредных организмов и сведению к минимуму их воздействия на продовольственную безопасность, торговлю, экономический рост, биоразнообразие и окружающую среду.

АДРЕСАТЫ

Договаривающиеся Стороны, НОКЗР, РОКЗР и профильные отрасли, участвующие в международной торговле, включая экспортеров, импортеров, производителей, перерабатывающие предприятия и логистических операторов.

РЕКОМЕНДАЦИИ

МККЗР обеспечивает осуществление управления в условиях связанных с вредными организмами рисков как для подкарантинных, так и для неподкарантинных материалов, могущих служить местом укрытия засоряющих вредных организмов или способствовать их распространению, помимо тех организмов, которые могут инфицировать растения или растительные продукты, особенно в тех случаях, когда дело касается международных перевозок (пункт 4 статьи I МККЗР).

Исходя из этого, КФМ призывает Договаривающиеся Стороны принимать необходимые меры, на основе достаточных научных данных, в целях сведения к минимуму интродукции и распространения засоряющих вредных организмов через подкарантинные и неподкарантинные материалы и другими путями. КФМ *призывает* Договаривающиеся Стороны и РОКЗР:

- a) *повышать* осведомленность правительств, особенно министерств торговли, иностранных дел и дипломатических представительств, а также представителей транспортных и других профильных отраслей, относительно рисков и последствий перемещения вредных организмов при международных перевозках в виде засоряющих вредных организмов вместе с подкарантинными или неподкарантинными материалами и другими путями;
- b) *пропагандировать* преимущества – в плане содействия безопасной торговле – профилактики заражения подкарантинных и неподкарантинных материалов, включая средства их перевозки или сопровождения, вредными организмами или материалами, которые могут быть источником фитосанитарных рисков, например, почвой или растительным материалом;
- c) *собирать* научную информацию о рисках, связанных с засоряющими вредными организмами, перемещаемыми в торговле и другими путями;
- d) *проводить* на основе научной информации и консультаций с различными заинтересованными сторонами анализ фитосанитарного риска и путей распространения для определения выработанных с учетом рисков фитосанитарных мер, которые направлены на снижение фитосанитарного риска, связанного с засоряющими вредными организмами, и *распространять* информацию о них, а также о потенциальных нормативных и/или коммерческих последствиях несоблюдения фитосанитарных мер, обнаружения вредных организмов или других данных о загрязнении вредными организмами;
- e) *регистрировать* информацию об опыте (включая информацию о выявлении и обнаружении), тематических исследованиях и действенных мерах, осуществляемых Договаривающимися Сторонами в целях профилактики интродукции и распространения засоряющих вредных организмов, а также *обмениваться* такой информацией;
- f) *сформировать* надлежащий нормативный инструментарий, чтобы НОКЗР могли осуществлять управление в условиях связанных с вредными организмами рисков для импортируемых и экспортируемых подкарантинных и неподкарантинных материалов, могущих служить местом укрытия засоряющих вредных организмов, регулируемых импортирующей страной;
- g) *наращивать* потенциал по выявлению засоряющих вредных организмов и борьбе с ними, а также обмениваться соответствующими средствами и технологиями;

- h) *сотрудничать* с импортирующими и экспортирующими отраслями, логистическими операторами и другими заинтересованными сторонами в целях наработки коммерческой практики, направленной на снижение риска интродукции и распространения засоряющих вредных организмов, а также на снижение, таким образом, связанных с этим нормативных последствий для их коммерческой деятельности; и
- i) *обмениваться* информацией с профильными международными организациями через секретариаты НОКЗР, РОКЗР и Секретариат МККЗР относительно риска распространения засоряющих вредных организмов и действенных мер снижения этого риска.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Секретариат МККЗР. 2021. *Стратегическая рамочная программа Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР) на 2020–2030 годы.* Рим, Секретариат МККЗР. ФАО. 32 стр. <https://www.fao.org/publications/card/en/c/CB3995RU>

РЕКОМЕНДАЦИИ, ЗАМЕНЯЕМЫЕ ПРИВЕДЕННЫМИ ВЫШЕ

Отсутствуют.

МККЗР

Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР) – это международное соглашение по здоровью растений, направленное на защиту глобальных растительных ресурсов и содействие безопасной торговле. Стратегическая концепция МККЗР заключается в том, что все страны располагают потенциалом применять гармонизированные меры по предотвращению интродукции и распространения вредных организмов, а также сводить к минимуму воздействие вредных организмов на продовольственную безопасность, торговлю, экономический рост и окружающую среду.

Организация

- ◆ Более 180 договаривающихся сторон МККЗР.
- ◆ Каждая договаривающаяся сторона имеет свою национальную организацию по карантину и защите растений (НОКЗР) и официальное контактное лицо по линии МККЗР.
- ◆ 10 Региональных организаций по карантину и защите растений (РОКЗР) было создано для координации деятельности НОКЗР в различных регионах мира.
- ◆ Секретариат МККЗР взаимодействует с соответствующими международными организациями в целях содействия наращиванию регионального и национального потенциала.
- ◆ Секретариат обеспечивается Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).

Секретариат Международной конвенции по карантину и защите растений
ippc@fao.org | www.ippc.int

**Продовольственной и сельскохозяйственной организацией
Объединенных Наций**
Рим, Италия

